

Došlo: 25 -08- 2016

č.: 306 komu: S/E/SÁ

ZMLUVA O VÝPOŽIČKE

uzavretá podľa § 659 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej ako „Občiansky zákonník“) a v zmysle čl. XIV bod 3 Všeobecne záväzného nariadenia č. 3/2011 Zásady hospodárenia a nakladania s majetkom mesta Žiar nad Hronom v znení neskorších nariadení

Požičiavateľ :

Mesto Žiar nad Hronom

Štatutárny orgán: Mgr. Peter Antal, primátor

Sídlo: Ul. Štefana Moysesu č.46, 965 01 Žiar nad Hronom

IČO : 321125 DIČ: 2021339463 Nie je platcom DPH.

Bankové spojenie: VÚB, a.s., pobočka Žiar nad Hronom

Číslo účtu:

(ďalej ako „požičiavateľ“)

Vypožičiavateľ :

TECHNICKÉ SLUŽBY Žiar nad Hronom, spol. s r.o.

Sídlo: Alexandra Dubčeka 45, 965 58 Žiar nad Hronom

Štatutárny orgán: Mgr. Igor Rozenberg, MBA, konateľ

Bankové spojenie: Tatra banka, a.s.

Číslo účtu:

IBAN:

IČO: 31 609 651 DIČ: 2020479714 IČ DPH: SK 2020479714

Registrácia: Obchodný register Okresného súdu Banská Bystrica,

Oddiel: Sro, Vložka číslo: 2034/S

(ďalej ako „vypožičiavateľ“)

Článok I.

Predmet a účel výpožičky

1. Požičiavateľ je výlučným vlastníkom hnuťelného majetku, spolu v celkovej hodnote 7 187,38 €, bližšie špecifikovaného v prílohe č. 1, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
2. Požičiavateľ na základe tejto zmluvy bezplatne prenecháva vypožičiavateľovi majetok bližšie špecifikovaný v bode 1. tohto článku (ďalej ako „predmet výpožičky“) na dočasné užívanie a to **za účelom** prevádzkovania areálu futbalového štadiónu a jeho využívania na športové účely.
3. O odovzdaní a prevzatí predmetu výpožičky bude spísaná zápisnica.

Článok II.

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Vypožičiavateľ sa oboznámil so stavom predmetu výpožičky z obhliadky na mieste samom. Vypožičiavateľ vyhlasuje, že stav predmetu výpožičky mu je známy a je v stave spôsobilom na dohovorené užívanie.
2. Vypožičiavateľ je oprávnený užívať predmet výpožičky len v súlade s dohodnutým účelom v zmysle bodu 2. článku I. tejto zmluvy; je povinný chrániť ho pred poškodením, stratou alebo zničením.
3. Vypožičiavateľ je povinný na vlastné náklady a nebezpečenstvo zabezpečovať komplexnú údržbu predmetu výpožičky, vykonávať na ňom všetky opravy a udržiavať predmet výpožičky v prevádzkyschopnom stave.

4. Vypožičiavateľ je povinný dodržiavať a rešpektovať návody na používanie (obsluhu) a prevádzkové poriadky strojov tvoriacich predmet výpožičky, v opačnom prípade zodpovedá požičiavateľovi za všetky škody, ktoré nesplnením týchto povinností vznikli.
5. Vypožičiavateľ je povinný počas celej doby trvania výpožičky zabezpečiť a udržiavať v platnosti revízie všetkých technických zariadení a to v rozsahu ustanovených všeobecne záväznými právnymi normami. Vypožičiavateľ je povinný zabezpečiť tiež údržbu, odborné prehliadky a skúšky vyhradených technických zariadení v zmysle platnej legislatívy.
6. Vypožičiavateľ preberá na seba všetky povinnosti vyplývajúce z vyhl. č. 508/2009 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci s technickými zariadeniami tlakovými, zdvíhacími, elektrickými a plynovými a ktorou sa ustanovujú technické zariadenia, ktoré sa považujú za vyhradené technické zariadenia, z vyhlášky č. 25/1984 Zb. na zaistenie bezpečnosti práce v nízkotlakových kotolniciach v znení neskorších predpisov, a zabezpečí ich plnenie na vlastné náklady.
7. Vypožičiavateľ je povinný dodržiavať a rešpektovať všetky interné predpisy a pokyny požičiavateľa vzťahujúce sa na predmet výpožičky.
8. Vypožičiavateľ je povinný predmet výpožičky ročne inventarizovať na základe príkazu požičiavateľa. Vypožičiavateľ je oprávnený pri inventarizácii hnuťelného majetku tvoriaceho predmet výpožičky navrhnúť na vyradenie poškodený, prebytočný alebo neupotrebitelný hnuťelný majetok tvoriaci predmet výpožičky. Zmluvné strany sa dohodli, že vypožičiavateľ nemá nárok na poskytnutie akejkoľvek náhrady za vyradený hnuťelný majetok tvoriaci predmet výpožičky.
9. Požičiavateľ sa zaväzuje aktualizovať zoznam hnuťelných vecí tvoriacich predmet výpožičky v lehote do 30 dní odo dňa vyradenia poškodeného, prebytočného alebo neupotrebitelného hnuťelného majetku tvoriaceho predmet výpožičky, a jeden rovnopis aktualizácie hnuťelného majetku tvoriaceho predmet výpožičky doručiť vypožičiavateľovi. Rovnopis aktualizácie hnuťelného majetku tvoriaceho predmet výpožičky bude neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
10. Požičiavateľ vedie predmet výpožičky na súvahovom účte podľa zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov a zároveň ho odpisuje.
11. Vypožičiavateľ sa zaväzuje užívať predmet výpožičky výlučne za podmienok dojednaných touto zmluvou.
12. Požičiavateľ je oprávnený kedykoľvek skontrolovať plnenie podmienok dojednaných v tejto zmluve. Vypožičiavateľ je povinný sprístupniť predmet výpožičky požičiavateľovi, resp. ním poverenej osobe za účelom ich kontroly.
13. Vypožičiavateľ sa zaväzuje uhradiť všetky škody na majetku požičiavateľa, ktoré vzniknú dôsledkom prevádzky vypožičiavateľa, inou jeho činnosťou alebo osobami jemu blízkymi, jeho obchodnými partnermi, zamestnancami, návštevníkmi alebo inými osobami. Vypožičiavateľ berie na vedomie, že tejto zodpovednosti sa nemôže zbaviť, pokiaľ nepreukáže, že škoda nevznikla následkom jeho prevádzky.

Článok IV. Doba výpožičky

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú, a to počnúc dňom účinnosti tejto zmluvy.
2. Túto zmluvu možno zrušiť:
 - a) písomnou dohodou zmluvných strán,
 - b) písomnou výpoveďou požičiavateľa alebo vypožičiavateľa aj bez uvedenia dôvodu, pričom výpovedná lehota je jeden mesiac a začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po jej doručení druhej zmluvnej strane.
3. Požičiavateľ môže požadovať vrátenie predmetu výpožičky, ak vypožičiavateľ neužíva predmet výpožičky riadne alebo ak ho užíva v rozpore s účelom, ktorému slúži.

4. Vypožičiavateľ je povinný najneskôr ku dňu skončenia výpožičky protokolárne odovzdať požičiavateľovi predmet výpožičky v stave, v akom ho prevzal s prihliadnutím na obvyklé opotrebovanie.
5. Ak vypožičiavateľ odovzdá predmet výpožičky v poškodenom stave, je povinný spôsobené škody v dojednanom termíne odstrániť na vlastné náklady. Ak si túto povinnosť nespĺní budú spôsobené škody odstránené požičiavateľom na náklady vypožičiavateľa.

Článok V. Záverečné ustanovenia

1. Ak v tejto zmluve nie je uvedené inak, písomnosti podľa tejto zmluvy sa doručujú na adresy zmluvných strán, uvedené v záhlaví tejto zmluvy alebo na takú inú adresu, ktorú daná zmluvná strana písomne oznámila druhej zmluvnej strane v súlade s týmto bodom zmluvy. Písomnosti sa považujú za doručené dňom ich prevzatia druhou zmluvnou stranou (príjemcom). Písomnosti sa považujú za doručené aj dňom odmietnutia prevzatia písomnosti alebo dňom vrátenia písomnosti odosielateľovi z dôvodu neprítomnosti adresáta alebo inak zmareného doručenia (napr. adresát neznámy, adresát si zásielku nevyzdvihol v odbernej lehote).
2. Táto zmluva je povinne zverejňovaná podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
3. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle požičiavateľa.
4. Vzájomné práva a povinnosti zmluvných strán bližšie nešpecifikované v tejto zmluve sa budú riadiť Občianskym zákonníkom a ostatnými príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi SR.
5. Ak sa stane niektoré ustanovenie tejto zmluvy celkom alebo sčasti neplatným, nemá táto skutočnosť vplyv na platnosť zostávajúcej časti zmluvy. V takomto prípade, ako aj v prípade neplatnosti celej zmluvy sa zmluvné strany zaväzujú nahradiť dotknuté ustanovenia novými ustanoveniami, ktoré v čo najväčšej miere zodpovedajú účelu sledovanému dotknutými ustanoveniami.
6. Táto zmluva sa môže meniť a dopĺňať formou písomných dodatkov podpísaných zmluvnými stranami, ak táto zmluva neustanovuje inak.
7. Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnocenných rovnopisoch, každá zo zmluvných strán obdrží dve vyhotovenia.
8. Zmluvné strany si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli, bola nimi schválená a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpísali, pričom zmluvné strany vyhlasujú, že obsah tejto zmluvy v plnom rozsahu zodpovedá ich skutočnej vôli, ktorú prejavili slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne bez omylu, nie v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, bez akéhokoľvek psychického alebo fyzického nátlaku.

V Žiari nad Hronom, dňa 29.8.2016

V Žiari nad Hronom, dňa 22.8.2016



Požičiavateľ:

Mgr. Peter Antal
primátor
Mesto Žiar nad Hronom

Vypožičiteľ: **Technické služby**
Žiar nad Hronom
Technické služby Žiar nad Hronom, spol. s r.o.
Kara Dubčeka 45, 965 56 Žiar nad Hronom

Mgr. Igor Rozenberg, MBA
konateľ spoločnosti
TECHNICKÉ SLUŽBY Žiar nad Hronom, spol. s r.o.

Zoznam majetku

Platná mena EUR

P.č.	Inv. číslo	Názov majetku	Pracovisko	Dát. zarad.	Obst. cena
1	022000000015 810	Rozmetadlo priem. hnojiv ROTARY	90 FK POHRONIE	19.12.2003	1 728.89
2	0220000000904 610	Elektr.výsledkový panel Futbal	90 FK POHRONIE	31.05.2005	1 856.54
3	0280000000880 210	Mobil.futbal.bránka	90 FK POHRONIE	19.12.2003	835.82
4	7540000000031 610	Konvektor 2000w (Futbalový štadión)	90 FK POHRONIE	16.10.2008	43.32
5	7540000000199 810	Zetor Major	90 FK POHRONIE	08.01.2015	1 000.00
6	7540000000199 910	Malotraktor Agrostroj	90 FK POHRONIE	08.01.2015	500.00
7	7560000000005 390	Sušička prádla	90 FK POHRONIE	28.10.2008	16.60
8	7560000000007 590	Čerpadlo	90 FK POHRONIE	28.10.2008	8.30
9	7560000000007 890	Registračka KLB A čierna matná	90 FK POHRONIE	28.10.2008	3.65
10	7560000000007 990	Registračka KLB C1 čierna matná	90 FK POHRONIE	28.10.2008	3.65
11	7560000000008 090	Fúrik	90 FK POHRONIE	28.10.2008	3.98
12	7560000000008 190	Stolička JANKA	90 FK POHRONIE	28.10.2008	6.64
13	7560000000008 290	Stolička JANKA	90 FK POHRONIE	28.10.2008	6.64
14	7560000000008 390	Stolička JANKA	90 FK POHRONIE	28.10.2008	6.64
15	7560000000008 590	Stolička JANKA	90 FK POHRONIE	28.10.2008	6.64
16	7560000000008 690	Stolička JANKA	90 FK POHRONIE	28.10.2008	6.64
17	7560000000008 790	Stolička JANKA	90 FK POHRONIE	28.10.2008	6.64
18	7560000000008 890	Stolička JANKA	90 FK POHRONIE	28.10.2008	6.64
19	7560000000008 990	Stolička JANKA	90 FK POHRONIE	28.10.2008	6.64
20	7560000000009 090	Stolička JANKA	90 FK POHRONIE	28.10.2008	6.64
21	7560000000009 190	Stolička JANKA	90 FK POHRONIE	28.10.2008	6.64
22	7560000000009 290	Stolička JANKA	90 FK POHRONIE	28.10.2008	6.64
23	7560000000009 390	Stolička JANKA	90 FK POHRONIE	28.10.2008	6.64
24	7560000000009 490	Stolička JANKA	90 FK POHRONIE	28.10.2008	6.64
25	7560000000009 590	Stolička JANKA	90 FK POHRONIE	28.10.2008	6.64
26	7560000000009 690	Stolička JANKA	90 FK POHRONIE	28.10.2008	6.64
27	7560000000009 790	Stolička JANKA	90 FK POHRONIE	28.10.2008	6.64
28	7560000000009 890	Stolička JANKA	90 FK POHRONIE	28.10.2008	6.64

Zoznam majetku

Platná mena EUR

P.č.	Inv. číslo	Názov majetku	Pracovisko	Dát. zarad.	Obst. cena
29	756000000009 990	Stolička JANKA	90 FK POHRONIE	28.10.2008	6.64
30	756000000010 090	Stolička JANKA	90 FK POHRONIE	28.10.2008	6.64
31	756000000010 190	Stolička JANKA	90 FK POHRONIE	28.10.2008	6.64
32	756000000010 290	Stolička JANKA	90 FK POHRONIE	28.10.2008	6.64
33	756000000010 390	Stolička JANKA	90 FK POHRONIE	28.10.2008	6.64
34	756000000010 490	Stolička JANKA	90 FK POHRONIE	28.10.2008	6.64
35	756000000010 590	Stolička JANKA	90 FK POHRONIE	28.10.2008	6.64
36	756000000010 790	Stolička JANKA	90 FK POHRONIE	28.10.2008	6.64
37	756000000010 890	Stolička JANKA	90 FK POHRONIE	28.10.2008	6.64
38	756000000010 990	Stolička JANKA	90 FK POHRONIE	28.10.2008	6.64
39	756000000011 390	Stôl IVO	90 FK POHRONIE	28.10.2008	3.65
40	756000000011 490	Stôl IVO	90 FK POHRONIE	28.10.2008	3.65
41	756000000011 590	Stôl IVO	90 FK POHRONIE	28.10.2008	3.65
42	756000000011 690	Stôl IVO	90 FK POHRONIE	28.10.2008	3.65
43	756000000011 790	Stôl IVO	90 FK POHRONIE	28.10.2008	3.65
44	756000000011 890	Stôl IVO	90 FK POHRONIE	28.10.2008	3.65
45	756000000011 990	Stôl IVO	90 FK POHRONIE	28.10.2008	3.65
46	756000000012 190	Barové stoličky RADA	90 FK POHRONIE	28.10.2008	3.65
47	756000000012 290	Barové stoličky RADA	90 FK POHRONIE	28.10.2008	3.65
48	756000000012 390	Barové stoličky RADA	90 FK POHRONIE	28.10.2008	3.65
49	756000000012 490	Barové stoličky RADA	90 FK POHRONIE	28.10.2008	3.65
50	756000000012 590	Skrinky reklamné-chodba	90 FK POHRONIE	28.10.2008	3.65
51	756000000012 690	Skrinky reklamné-chodba	90 FK POHRONIE	28.10.2008	3.65
52	756000000013 390	Nástenka - bufet	90 FK POHRONIE	28.10.2008	3.65
53	756000000013 490	Nástenka - bufet	90 FK POHRONIE	28.10.2008	3.65
54	756000000013 590	Nástenka - bufet	90 FK POHRONIE	28.10.2008	3.65
55	756000000013 790	Mikrovlnná rúra	90 FK POHRONIE	28.10.2008	9.96
56	756000000013 890	Ostrekoč PUK 2	90 FK POHRONIE	28.10.2008	3.65

Zoznam majetku

Platná mena EUR

P.č.	Inv. číslo	Názov majetku	Pracovisko	Dát. zarad.	Obst. cena
57	756000000013 990	Ostrekoč PUK 2	90 FK POHRONIE	28.10.2008	3.65
58	756000000014 890	Futbalové bránky	90 FK POHRONIE	28.10.2008	3.65
59	756000000014 990	Futbalové bránky	90 FK POHRONIE	28.10.2008	3.65
60	756000000016 190	Skriňa 2-dverová	90 FK POHRONIE	28.10.2008	3.98
61	756000000016 290	Skriňa 2-dverová	90 FK POHRONIE	28.10.2008	3.65
62	756000000016 690	Obývací stena	90 FK POHRONIE	28.10.2008	3.98
63	756000000016 890	Chladnička ARDOC 021/12	90 FK POHRONIE	28.10.2008	3.98
64	756000000017 890	Multifunkčné zariadenie HP 1122	90 FK POHRONIE	01.12.2008	205.40
65	756000000017 990	Automatická práčka Gorenje W 6402S	90 FK POHRONIE	22.10.2015	234.41
66	756000000018 090	Automatická práčka Whirlpool AWIC 10914	90 FK POHRONIE	22.10.2015	468.99
				Spolu:	7 187.38

Vyhotovil: Ing. Silvia Mesiariková
Telefón :
Poznámka: